

Annex III

Gemeenschappelijke verklaring van AQUAVIRUNGA, PWN en AQUARWANDA

Einde betrokkenheid PWN

Na bijna 20 jaar van intensieve betrokkenheid beëindigt PWN haar activiteiten in Rwanda. Het doel van PWN was om de werking en het beheer van watervoorziening(sprojecten) te verbeteren. Dat doel is bereikt. Destijds heeft PWN samen met AQUARWANDA een bedrijf opgericht, te weten AQUAVIRUNGA. Door de jaren heen heeft AQUAVIRUNGA zich ontwikkeld tot een professionele beheerorganisatie.

Belangrijke resultaten die sinds 2007 geboekt zijn:

- het bestaande watervoorzieningssysteem is hersteld en weer functioneel gemaakt.
- de bevolking heeft nu toegang tot een betrouwbare en continue levering van drinkwater van goede kwaliteit.
- er is een robuuste organisatiestructuur opgezet die zorgt voor duurzaam beheer en onderhoud van het systeem.
- de administratieve, technische en financiële capaciteiten van het personeel zijn verbeterd.

Trots op de samenwerking en resultaten

PWN, AQUARWANDA en AQUAVIRUNGA kijken met trots terug op de samenwerking en de resultaten die samen zijn bereikt. PWN heeft er het volste vertrouwen in dat AQUAVIRUNGA, door de sterke samenwerkingsverbanden en partnerschappen die zijn opgebouwd met diverse partners, aan haar verplichtingen zal blijven voldoen en dat zij een constructieve rol zal blijven spelen in de verdere ontwikkeling van de drinkwatervoorziening in Rwanda.

NOTARY
RUTIKANGA Sixbert

Joint statement by AQUAVIRUNGA, PWN and AQUARWANDA

End of PWN's partnership

After nearly 20 years of intensive involvement, PWN is ending its activities in Rwanda. PWN's goal was to improve the operation and management of water supply projects. That goal has been achieved. At the time, PWN, together with AQUARWANDA, established a company called AQUAVIRUNGA. Over the years, AQUAVIRUNGA has developed into a professional management organization.

Important results achieved since 2007:

- The existing water supply system has been repaired and made functional again.
- The population now has access to a reliable and continuous supply of good quality drinking water.
- A robust organizational structure has been set up to ensure sustainable management and maintenance of the system.
- The administrative, technical, and financial capacities of the staff have been improved.

Proud of the collaboration and results

PWN, AQUARWANDA, and AQUAVIRUNGA look back with pride on the collaboration and the results achieved together. PWN is confident that AQUAVIRUNGA, thanks to the strong alliances and partnerships it has built with various partners, will continue to fulfill its obligations and play a constructive role in the further development of drinking water supply in Rwanda.



Handwritten signatures in blue ink at the bottom of the page.

Déclaration commune de AQUAVIRUNGA, PWN et AQUARWANDA

Fin du partenariat d'PWN

Après près de 20 ans d'engagement intensif, PWN met fin à ses activités au Rwanda. L'objectif de PWN était d'améliorer le fonctionnement et la gestion des systèmes d'approvisionnement en eau. Cet objectif a été atteint. À l'époque, PWN, en collaboration avec AQUARWANDA, avaient créé une société appelée AQUAVIRUNGA. Au fil des ans, AQUAVIRUNGA est devenue une organisation de gestion professionnelle.

Résultats importants obtenus depuis 2007 :

- Les systèmes d'approvisionnement en eau existants ont été remis à niveau et sont en état de fonctionnement optimal.
- La population a désormais accès à un approvisionnement fiable et continu en eau potable de bonne qualité.
- Une structure organisationnelle solide a été mise en place pour assurer la gestion et la maintenance durables des systèmes d'eau potable.
- Les capacités administratives, techniques et financières du personnel ont été améliorées.

Fiers de la collaboration et des résultats

PWN, AQUARWANDA et AQUAVIRUNGA sont fiers de la collaboration et des résultats obtenus ensemble. PWN est convaincu que AQUAVIRUNGA, grâce aux alliances et aux partenariats solides qu'il a noués avec divers partenaires, continuera à remplir ses obligations et à jouer un rôle constructif dans le développement futur de l'approvisionnement en eau potable au Rwanda.

NOTARY
RUTIKANGA Sixbert

